Porównanie tłumaczeń Rodzaju 1:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I nazwał ― Bóg ― suchy [ląd] ziemią i ― zbiorowiska ― wód nazwał morzami. I zobaczył ― Bóg, że [było] dobre. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Suchy ląd nazwał Bóg ziemią, a zbiorniki wód morzami\* – i zobaczył Bóg, że to jest dobre.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zbiorniki wód morzami, יַּמִיםּולְמִקְוֵה הַּמַיִם קָרָא , lub zbiornik wody morzem : lm potęgująca, wskazująca na wielkie morze: <x>230 24:2</x>. [↑](#footnote-ref-2)